

MINORITY LANGUAGES

NEGES
HEDDWCH
AC
EWYLLYS DA
2026

2026
PEACE
AND
GOODWILL
MESSAGE

19.05.2026



Urdd

IEITHOEDD LLEIAFRIFOL

CYMRAEG

'Pam trafferthu',
'Waeth ti heb',
'Beth yw'r ots.'

Pam trafferthu?

Gan mai hon yw iaith pen draw'r cof,
iaith fy Mabinogi, iaith sy'n rhan ohonom ni,
iaith sy'n rhoi ystyr i bob darn o dir,
iaith sy'n orffennol, presennol a dyfodol.

Waeth mi heb?

Ond dyma iaith cymuned, iaith perthyn,
iaith balchder,
iaith crio chwerthin, iaith rantio,
iaith synnwyr a malu awyr,
iaith 'ti ddim ar ben dy hun'.

Beth yw'r ots?

Mae ots am iaith
sy'n lliwio ymennydd a llenwi enaid,
sy'n dychmygu'n ehangach, yn garedicach,
sy'n dymchwel waliau, sy'n fyd o
bosibiliadau.

Oes, mae ots am iaith

sy'n lond gwlad o obaith.

MARGED TUDUR

PORTUGALEG

"Para quê?",
"Quem é que se importa?",
"De que adianta?"

"Para quê?"

Porque esta é a língua da memória,
a língua com que crescemos, tecida no nosso ser,
dando sentido à terra sob os nossos pés.
Uma língua que é passado, presente e futuro.

Quem é que se importa?

Nós.

Porque é a língua da comunidade, do sentido de
pertença, do orgulho,
de rimos até às lágrimas,
de desabafos, de razão e de belos disparates,
a língua que diz "não estás sozinho".

De que adianta?

É que a língua

dá cor ao pensamento e ilumina a alma,
dá asas à nossa imaginação, e torna-nos ainda mais
bondosos.

Uma língua que quebra barreiras
e abre infinitas possibilidades.

Sim.

Uma língua feita de esperança
tem sempre razão de ser.

CYFIEITHIAD GAN: INÊS FERREIRA



Remember to share
the 2026 Peace and
Goodwill Message on:



urdd.cymru/ heddwch